

## INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—Fin.

Sièges des tribunaux d'exemption, 4335, 4950.  
 Sièges vacants, 1.  
 Signataires du manifeste contre la réciprocité, 4748.  
 Situation des officiers en réforme du corps expéditionnaire, 5972.  
 Smith, Mlle, sténographe, 673.  
 Snyder, Albert, 1517.  
 Soins à donner aux soldats revenus du front, 604.  
 Soldats du corps expéditionnaire, 1301.  
 — voyageant sur l'Intercolonial, 4123.  
 Solde des colonels, 1671.  
 — des militaires promus et des officiers diminués de grade, 5606, 5972.  
 — des officiers militaires, 1720.  
 — des volontaires conduisant des trains de chemins de fer en France, 5290.  
 — et allocations de famille des fonctionnaires publics enrôlés, 683.  
 Souscriptions de Montréal pour la guerre, 258.  
 Spain, Patrick, 1049.  
 Spittal, colonel, révocation, 665.  
 Stanfield, Frank, 678, 679.  
 Stellarton, bureau de poste, 3769.  
 Stock, Herbert Charles, messenger de la bibliothèque, 2106.  
 Suffrage féminin, 1670.  
 — aux élections fédérales, 321.  
 Suppléant du sergent d'armes, 3.  
 Suspension de la loi du dimanche, 964.  
 — de la sentence d'une recrue, 1413.  
 — des règlements relatifs au cabotage, 1960.  
 Tarif américain relatif au blé, 1382.  
 — des Etats-Unis, changements, 1302.  
 — des pensions militaires, 5606.  
 — douanier des Etats-Unis, 1305.  
 — du charbon sur l'Intercolonial, 4438.  
 Tarifs de péage sur le pont Victoria, 692.  
 Taxe sur Canadiens entrant aux Etats-Unis, 920.  
 — sur étrangers entrant aux Etats-Unis, 1305.  
 Titus, John, soldat, 2296.  
 Traitement de Thomas Kelly, 5994.  
 — des commis et employés de la Chambre des communes: proposition approuvée, 4994.  
 — des soldats, retour du front, 474-490, 540.  
 Traitements des agents du service ambulancier, 4240.  
 — des juges, 5999 et suiv.  
 Transcontinental, enlèvement des rails, 1266.  
 Transport du poisson, 3670.  
 Travaux de la Chambre, 337, 5703.  
 Tremblay, Uldéric, nommé traducteur, 870.  
 Tribunaux d'exemption, 6106.  
 — établis en vertu de la loi de 1917 sur le service militaire, 5972.  
 — institués en vertu de la loi du service militaire, 6084.  
 Utilisation des hommes enrôlés aux travaux des champs, 1721.  
 Vacance du siège judiciaire du district n° 6 en Nouvelle-Ecosse, 6212.  
 Verret, major, 597.  
 Version française du Hansard, 2550.  
 Victoria Sealing Company, 6168.  
 Viviani au Parlement canadien, 1358.  
 — René, discours de, 1401 et suiv.  
 — visite de, 1359.  
 Voies et moyens, 601.  
 Vote d'un sixième provisoire du budget, 3033.  
 Wagons particuliers et officiels, 5098 et suiv.  
 Walton, le soldat G., 565.  
 Wilson, colonel, 4897.  
 Windsor, Ont., service de l'immigration, 244.

## MESSAGES.

Budget de l'exercice finissant le 31 mars 1918, 311.  
 — supplémentaire pour l'exercice clos le 31 mars 1917, 466.  
 — supplémentaire nouveau, 6104.  
 Commission de l'économie interne, 48.  
 Prorogation, 6304.  
 Sanction royale, 621, 3888, 5250, 6304.

## OUVERTURE DE LA SESSION.

Jeudi, 18 janvier 1917, 1.

## PROJETS DE LOI (par ordre de présentation).

- N° 1—Concernant l'administration du serment politique, déposé par l'hon. J. D. Hazen: Dépôt, 6.  
 N° 2—Modifiant le Code criminel (Restriction des rendez-vous de courses), déposé par M. Oliver J. Wilcox: Dépôt et 1ère lecture, 8; disc. générale, 324 et suiv.; 2e lecture, 337.  
 N° 3—Modifiant le Code criminel et abolissant la peine de mort, déposé par M. Robert Bickerdike: Dépôt et 1ère lecture, 48; disc. générale, 337 et suiv.; disc. sur motion pour 2e lecture, 636 et suiv.; disc. générale, 1059; scrutin, 1067.  
 N° 4—Modifiant le Code criminel (Remariage des divorcés), déposé par l'hon. William Pugsley: Dépôt, 48; 1ère lecture, 49; 2e lecture, 1185; renvoi à comité, 1424.  
 N° 5—Concernant la Guardian Accident and Guarantee Company pour changer son nom en celui de Guardian Insurance Company of Canada, déposé par M. Honoré Achim: Dépôt et 1ère lecture, 122; 2e lecture, 422; 3e lecture, 1144; sanction royale, 3888.  
 N° 6—Concernant l'Athabaska Northern Railway Company, déposé par M. R. B. Bennett: Dépôt et 1ère lecture, 122; 2e lecture, 422; 3e lecture, 1144; sanction royale, 3888.  
 N° 7—Concernant la Continental Heat and Light Company, déposé par sir Herbert Ames: Dépôt et 1ère lecture, 122; 2e lecture, 422; 3e lecture, 1589; sanction royale, 3889.  
 N° 8—Constituant en corporation l'évêque de la rivière Mackenzie, déposé par M. R. B. Bennett: Dépôt et 1ère lecture, 122; 2e lecture, 422; disc. des articles, 896 et suiv.; 3e lecture, 921; sanction royale, 3889.  
 N° 9—Concernant la compagnie du chemin de fer Lachine à Jacques-Cartier et Maisonneuve, déposé par M. Robert Bickerdike: Dépôt et 1ère lecture, 122; 2e lecture, 422; 3e lecture, 1144; sanction royale, 3888.  
 N° 10—Constituant en corporation la compagnie dite The Grand Lodge of the Canadian Association of Stationary Engineers of the Dominion of Canada, déposé par M. A. E. Frupp: Dépôt et 1ère lecture, 122; 2e lecture, 422; disc. des articles, 1233 et suiv.; 3e lecture, 1414; sanction royale, 3889.  
 N° 11—Concernant l'association dite The Canadian Order of the Woodmen of the World, déposé par M. S. Francis Glass: Dépôt et 1ère lecture, 122; 2e lecture, 422; 3e lecture, 1589; sanction royale, 3888.  
 N° 12—Tendant à modifier la loi des terres fédérales, déposé par M. George E. McCraney: Dépôt et 1ère lecture, 166; 2e lecture et retrait, 1191.  
 N° 13—Portant refonte et modification de la loi des chemins de fer, déposé par l'hon. Francis Cochrane: Dépôt et 1ère lecture, 202;